

Lista de verificação e ferramenta de monitorização para triagem de casos suspeitos de COVID-19 em ambientes de saúde fora dos EUA

Accessible Version: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/hcp/non-us-settings/tools-resources.html>

Nome e tipo da instalação: _____

Data: _____

Nome do avaliador: _____

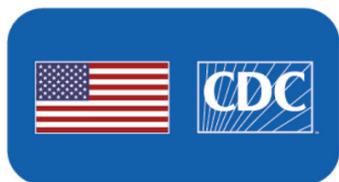
Função do avaliador: _____

Finalidade: Avaliar o processo de triagem (identificação precoce e separação de doentes com probabilidade de estarem infetados com SARS-CoV-2, o vírus que causa a COVID-19) nas instalações de cuidados de saúde (HCF) em contextos fora dos EUA para ajudar a prevenir a disseminação da COVID-19 aos doentes e profissionais de cuidados de saúde (PCS). Esta ferramenta também pode ser utilizada para monitorizar o progresso da implementação de componentes críticos de triagem nos HCF.

Instruções:

- Marque **Sim** ou **Não** para cada item e comunique os itens marcados **Não** à pessoa de contacto da instituição de cuidados de saúde no final de cada avaliação.
- Forneça números e números totais nas colunas **N.º** e **N.º total** para fins de monitorização.
- Calcule as percentagens para a coluna **%** dividindo o **N.º** pelo **N.º total** e multiplicando por 100.
- As células sombreadas a cinzento devem ser deixadas em branco.

	Sim	Não	#	N.º Total	%	Orientação para o avaliador	Comentários do avaliador
Geral							
1. Está disponível um número de telefone da instalação para que os doentes liguem antes de se apresentarem na unidade						Observe se o número de telefone ou linha de apoio da instituição está disponível. Este deve ser um número de telefone diferente de quaisquer linhas diretas nacionais.	
2. Todas as entradas têm sinais que orientam os doentes com sintomas respiratórios a seguirem diretamente para o balcão de registo						Identifique todas as entradas para garantir que os sinais estão afixados. Forneça o n.º de entradas com sinais e o n.º total de entradas avaliadas nas colunas (N.º) e (N.º total).	
3. Sinais sobre higiene respiratória e etiqueta da tosse são afixadas em todas as entradas, áreas de espera e elevadores.						Forneça o n.º de entradas com sinais e o n.º total de entradas avaliadas nas colunas (N.º) e (N.º total).	



cdc.gov/coronavirus

www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/global-covid-19

	Sim	Não	#	N.º Total	%	Orientação para o avaliador	Comentários do avaliador
4. Estações de higiene das mãos (HH) disponíveis em todas as entradas						<i>De preferência, um gel para as mãos à base de álcool (ABHR) ou sistema de lavatório/balde com água e sabão. Forneça o n.º de entradas com estações HH e o n.º total de entradas avaliadas nas colunas (N.º) e (N.º total).</i>	
Área de triagem							
1. Está disponível um balcão de registo separado para os doentes que vêm com sintomas respiratórios							
2. <i>A área de triagem tem:</i>							
a. Barreira física entre pessoal e doentes (por exemplo, janela de plástico/vidro)						<i>Observe se está disponível uma barreira física nos balcões de registo. Se Sim, forneça o n.º de balcões de registo com a barreira física e o n.º total de balcões avaliados nas colunas (N.º) e (N.º total).</i>	
b. Algoritmo/questionário de triagem						<i>Observe se o algoritmo/questionário de triagem está disponível nos balcões de registo. Se Sim, forneça o n.º de secretárias com o algoritmo/questionário e n.º total de secretárias avaliadas nas colunas (N.º) e (N.º total).</i>	
c. Máscaras faciais para doentes com sintomas respiratórios						<i>Observe se as máscaras faciais estão disponíveis nos balcões de registo. Se Sim, forneça n.º de secretárias com máscaras faciais e n.º total de secretárias avaliadas nas colunas (N.º) e (N.º total).</i>	
d. Lenço de papel para doentes com sintomas respiratórios						<i>Observe se os lenços de papel estão disponíveis nos balcões de registo. Se Sim, forneça o n.º de secretárias com lenços de papel e o n.º total de</i>	

	Sim	Não	#	N.º Total	%	Orientação para o avaliador	Comentários do avaliador
						<i>secretárias avaliadas nas colunas (N.º) e (N.º total).</i>	
e. Estação de higiene das mãos						<i>Observe a disponibilidade de ABHR ou sistema de lavatório/balde com água e sabão. Se Sim, forneça o n.º das estações funcionais de higiene das mãos na área de triagem e o n.º total de estações avaliadas nas colunas (N.º) e (N.º total).</i>	
f. Caixote do lixo com tampa						<i>Observe se estão disponíveis caixotes do lixo com tampa nos balcões de registo. Se Sim, forneça o n.º de balcões com caixotes de lixo com tampa disponíveis e o n.º total de balcões avaliados nas colunas (N.º) e (N.º total).</i>	
3. Pessoal clínico dedicado atribuído para triagem						<i>Verifique os registos/lista de tarefas ou qualquer outro registo que documente a atribuição de pessoal.</i>	
4. O pessoal clínico dedicado recebe formação sobre os procedimentos de triagem e sintomas da COVID-19						<i>Pergunte ao responsável. Se Sim, forneça o n.º de pessoal treinado e o n.º total de pessoal clínico em triagem nas colunas (N.º) e (N.º total).</i>	
5. Área limpa e desinfetada 2x/dia						<i>Pergunte à equipa de limpeza quantas vezes limpam a área.</i>	
6. Área limpa e desinfetada com 0,1% de cloro ou 70% de álcool						<i>Pergunte ao pessoal de limpeza e observe o que utilizam para limpeza e desinfecção.</i>	
“Área de espera respiratória”							
1. Estão disponíveis quartos individuais com portas						<i>Observe.</i>	

	Sim	Não	#	N.º Total	%	Orientação para o avaliador	Comentários do avaliador
Se não estiverem disponíveis quartos individuais, está disponível uma área separada para doentes que apresentem sintomas respiratórios agudos						Observe se existe uma área separada que sirva como “área de espera respiratória”.	
2. A área está bem ventilada						Observe. Procure janelas abertas e porta fechada ou área exterior.	
3. A “área de espera respiratória” possui:							
a. Sinalização indicando “área de espera respiratória”						Observe.	
b. Sinalização sobre a higiene respiratória e a etiqueta de tosse é publicada na área de espera “respiratória”						Observe.	
c. Cadeiras ou bancos separados por pelo menos 1 m						Observe.	
d. Lenços de papel						Observe.	
e. Estação de higiene das mãos						De preferência, ABHR ou sistema de lavatório/balde com água e sabão.	
f. Caixote do lixo com tampa						Observe.	
g. Casa de banho dedicada						Observe.	
4. Os doentes são separados uns dos outros por pelo menos 1 m						Observe a colocação do doente.	
5. Área limpa e desinfetada 2x/dia						Pergunte à equipa de limpeza quantas vezes limpam a área.	
6. Área limpa e desinfetada com 0,1% de cloro ou 70% de álcool						Pergunte ao pessoal de limpeza e observe o que é utilizado para limpeza e desinfecção.	
Processo de triagem							
1. Cada doente é avaliado quanto aos sintomas respiratórios						Observe. Se Não, forneça o n.º de doentes avaliados para sintomas respiratórios e o n.º total de doentes observados nas colunas (N.º) e (N.º total). A duração da observação pode	

	Sim	Não	#	N.º Total	%	Orientação para o avaliador	Comentários do avaliador
						<i>variar dependendo da disponibilidade do tempo do avaliador.</i>	
2. O pessoal de triagem utiliza o algoritmo/questionário de triagem para cada doente						<i>Observe. Se Não, forneça o n.º de doentes avaliados utilizando o algoritmo/questionário e o n.º total de doentes observados nas colunas (N.º) e (N.º total). A duração da observação pode variar dependendo da disponibilidade do tempo do avaliador.</i>	
3. Cada doente com sintomas respiratórios está a usar uma máscara facial (ou alternativa)						<i>Observe. Se Não, forneça o n.º de doentes que usam uma máscara facial (ou uma alternativa) e o n.º total de doentes observados nas colunas (N.º) e (N.º total). A duração da observação pode variar dependendo da disponibilidade do tempo do avaliador.</i>	
4. Todos os doentes que cumpram a suspeita de definição de caso da COVID-19 são imediatamente isolados/separados em “área de espera respiratória”						<i>Observe ou questione o pessoal de triagem se o volume de triagem for baixo. Se Não, forneça o n.º de doentes isolados/separados em “área de espera respiratória” e o n.º total de doentes observados que satisfizeram a definição de caso nas colunas (N.º) e (N.º total). A duração da observação pode variar dependendo da disponibilidade do tempo do avaliador.</i>	
5. A instalação tem uma política para limitar os membros da família que acompanham os doentes à “área de espera respiratória”						<i>Peça para ver a política da instituição que limita os membros da família à “área de espera respiratória”.</i>	
Equipamentos de proteção individual (EPI)							
1. Disponibilidade de EPI:							
a. Estão disponíveis máscaras faciais						<i>Refere-se à máscara médica e não à cobertura de pano. Consulte a sala de stock, as áreas de colocação e retirada.</i>	

	Sim	Não	#	N.º Total	%	Orientação para o avaliador	Comentários do avaliador
b. Está disponível proteção ocular						Consulte a sala de stock, as áreas de colocação e retirada.	
c. Estão disponíveis batas						Consulte a sala de stock, as áreas de colocação e retirada.	
d. Estão disponíveis luvas						Consulte a sala de stock, as áreas de colocação e retirada.	
e. Estão disponíveis luvas de alta resistência						Consulte a sala de stock, as áreas de colocação e retirada.	
f. Estão disponíveis botas						Consulte a sala de stock, as áreas de colocação e retirada.	
2. Os funcionários recebem formação sobre a utilização adequada do EPI, incluindo colocação e retirada						Pergunte aos funcionários e verifique os livros de formação, se disponíveis. Se Sim, forneça o n.º de pessoal de triagem treinado sobre o uso adequado de EPI e o n.º total de todos os funcionários nas colunas (N.º) e (N.º total).	
3. Estão disponíveis áreas separadas de colocação e retirada de EPI						Observe. As áreas de colocação e retirada devem ser separadas.	
4. Cartazes de colocação e retirada (ou auxiliares de trabalho) disponíveis em áreas de colocação e retirada de EPI						Observe. Se Sim, forneça o n.º de áreas de colocação e retirada com cartazes e o n.º total de áreas de colocação e retirada observadas nas colunas (N.º) e (N.º total).	
5. Estações de higiene das mãos disponíveis nas áreas de colocação e retirada de EPI						De preferência, ABHR ou sistema de lavatório/balde com sabão. Se Sim, forneça o n.º de áreas de colocação e retirada com estação de higiene das mãos e o n.º total de áreas de colocação e retirada observadas nas colunas (N.º) e (N.º total).	
6. Os PCS realizam avaliações físicas de doentes com sintomas respiratórios:*							
a. Máscara facial						Forneça o n.º de pessoal observado usando máscara facial e o n.º total de	

	Sim	Não	#	N.º Total	%	Orientação para o avaliador	Comentários do avaliador
						<i>peçoal observado nas colunas (N.º) e (N.º total).</i>	
b. Proteção ocular (viseira ou óculos de proteção)						<i>Forneça o n.º de peçoal observado usando proteção ocular e o n.º total de peçoal observado nas colunas (N.º) e (N.º total).</i>	
c. Luvas						<i>Forneça o n.º de peçoal observado usando luvas e o n.º total de peçoal observado nas colunas (N.º) e (N.º total).</i>	
d. Bata						<i>Forneça o n.º de peçoal observado usando batas e o n.º total de peçoal observado nas colunas (N.º) e (N.º total).</i>	
7. O peçoal de serviço ambiental em áreas de triagem, espera e exame:*							
a. Máscara facial						<i>Forneça o n.º de peçoal observado usando máscara facial e o n.º total de peçoal observado nas colunas (N.º) e (N.º total).</i>	
b. Proteção ocular (se houver o risco de salpicos de material orgânico ou químico)						<i>Forneça o n.º de peçoal observado usando proteção ocular e o n.º total de peçoal observado nas colunas (N.º) e (N.º total).</i>	
c. Luvas de alta resistência						<i>Forneça o n.º de peçoal observado usando luvas de alta resistência e o n.º total de peçoal observado nas colunas (N.º) e (N.º total).</i>	
d. Bata						<i>Forneça o n.º de peçoal observado usando batas e o n.º total de peçoal observado nas colunas (N.º) e (N.º total).</i>	
e. Sapatos ou botas com biqueira fechada						<i>As botas podem ser usadas em caso de sujidade. Forneça o n.º de peçoal observado usando sapatos fechados e o n.º total</i>	

	Sim	Não	#	N.º Total	%	Orientação para o avaliador	Comentários do avaliador
						<i>de pessoal observado nas colunas (N.º) e (N.º total).</i>	

*Se possível, preencha estas secções da lista de verificação quando os doentes com sintomas respiratórios estiverem a ser avaliados e quando o pessoal de serviço ambiental estiver a realizar atividades de limpeza ambiental. Se não for possível, deixe em branco e questione o pessoal sobre que EPI seria usado durante estas atividades.